

TIHO NAD RIČKOJU

Russian



Tiho nad ričkoju, ničen(jě)ka temnaja,
Spitt zacharovani j lis.
// Nižno šepoče vin kazku tajemnuju,
Sumno zitha verboliz.//

Nička rozsipala sori sribljastii,
On voni v ričtzi na dni, ^{hold}
// Plačut(jě) berezi po toj bik kudrjaviji,
Zdaleka linut(jě) pisni.//

Tiho nad reechkoja, ñeecheñka temnaya,
Speet' zacharovani l'ees! ^{6 beats 20 00}
Neeszhno shepoche veen kazkū tayemnyū,
Sumno zeet tha verboleēz.

Neechka rosipala, soři s'reebl'yasteeyee,
on vonee v'reechtsee na dn'ee,
Plachūt' bēřēzee po/toi, beek kūdryaveeyee,
Zdaleka leenut peesni.

It is quiet on the water,
the evening is dark,
The enchanted wood is sleeping.
Nearby it is whispering
a story secretly,
Sadly sighs a willow.

The evening is spilling
the silvery stars,
They are there reflected
on the bottom of the water,
The weeping willows are
way over on the other side,
From afar are flowing songs.

Тихо над річкою, ніченька темная,
Слить зачарований ліс.
Ніжно шепоче він казку таємну, } Далі
Сумно зітха верболіз.

Нічка розсипала зорі сріблясті,
Он вони в річці на дні,
Плачуть берези по той бік кудрявій, } Далі
Здалека линуць пісні.